



**FEDERAL SIGNAL**

## ***MODEL 253-012-048***

***Installation Instructions  
for Model 253-012-048 Backup Alarm***

## ***MODELO 253-012-048***

***Instrucciones de instalación para  
la alarma de respaldo modelo 253-012-048***

## ***MODÈLE 253-012-048***

***Instructions d'installation de l'alarme  
de recul modèle 253-012-048***



## **Safety Message to Installers of Federal Signal Backup Alarms**

### **⚠ WARNING**

**People's lives depend on your safe installation of our products in conformance with our instructions. It is necessary to read, understand and follow all instructions shipped with the products. In addition, listed below are some other important safety instructions and precautions you should follow.**

- To properly install a backup alarm, you must have a good understanding of truck and heavy equipment electrical procedures and systems, along with proficiency in the installation and use of safety warning equipment.
- When drilling into a vehicle structure, be sure that both sides of the surface are clear of anything that could be damaged.
- Locate the backup alarm so it will operate safely under all conditions. The location must provide protection from impact and adverse weather conditions while allowing unobstructed sound projection to the target hazard area.
- All effective backup alarms produce loud sounds which may cause, in certain situations, permanent hearing loss. You should take appropriate precautions and follow your employer's hearing conservation program and safety guidelines for instructions as to whether you should wear hearing protection.
- Ensure that the vehicle supply voltage is within the voltage rating specified on the backup alarm.
- You should frequently inspect the backup alarm system to ensure that it is operating properly and that it is securely attached to the vehicle.
- File a copy of these instructions in a safe place and refer to them when maintaining and/or reinstalling the product. Pass these instructions on to the operator of the backup alarm system.

**Failure to follow all safety precautions and instructions may result in property damage, serious injury, or death to you or others.**

## Introduction

The Model 253-012-048 self-adjusting backup alarm is a solid state audible warning device enclosed in a weatherproof housing. When activated, the backup alarm produces a tone with a sound intensity of 107 to 82 dBA at 4 feet. This tone is interrupted at a rate of approximately 80 times per minute with equal on and off times.

## Product Specifications

### *Physical*

Electronics	Solid state
Sealing	Encapsulated to protect from dust, moisture and vibration
Housing	Steam cleanable, weatherproof plastic
Net Weight	1 lb 7 oz
Dimensions	3.06" H x 5.00" W x 3.78" D
Operating Temperature	-40 °C to +77 °C

### *Electrical:*

Operating Voltage	9.8 Vdc to 57.6 Vdc
System Voltages	12 to 48 volt systems
Operating Current	0.25 A
Fuse at	0.5 A
Spike Protection	+100, -400 volts
Polarity	Positive or negative ground, polarity protected
Connection	Two #8-32 UNC terminal studs

### *Output:*

Sound Level*	107 to 82 dBA at 4 ft
Pulse Rate	80 pulses per minute typical

\*Automatic to provide  $10 \pm 4$  dBA above ambient noise.  $107 \pm 4$  dBA maximum at 4 feet with 28 Vdc applied and with 97 dBA of white noise. 82 dBA typical with no ambient noise. Slightly lower on lower voltages.

## Installation

### **⚠ WARNING**

This alarm is designed to concentrate its audible alarm in the target hazard area. For proper warning signal coverage, the alarm should be mounted approximately 4 ft above ground level with the alarm sound ports facing the target hazard area. There should be no obstructions around or blocking the sound ports of the unit.

Do not mount the alarm with the sound ports facing upwards where it can become buried, submerged or clogged with mud, water and other debris. A clogged alarm will be rendered ineffective and will produce little or no sound output. Always be sure that the alarm's sound ports are facing the area you are trying to warn, the ports are not clogged and that the alarm is functioning properly before using the vehicle.

### **⚠ WARNING**

The Model 253 must hear the surrounding noise level to properly adjust its sound output. It must be mounted to the rear of the vehicle approximately 4 ft above ground level with the grille facing rearward (unobstructed towards the listening field/targeted hazard area).

1. Select a mounting location at the rear of the vehicle that will provide protection from impact and adverse weather conditions while allowing unobstructed sound projection to the target hazard area.

A suggested location is on the rear of the vehicle, just inside the last cross member or other sturdy part of the body structure. The alarm's "L-type" mounting configuration provides mounting flexibility and allows installation in a variety of locations.

### **NOTICE**

Before drilling holes in any part of a vehicle, be sure that both sides of the mounting surface are clear of parts that could be damaged, such as brake lines, fuel lines, electrical wiring or other vital parts.

2. See Figure 1 on page 19. Using the alarm's housing as a template, scribe two drill position marks through the holes in the mounting flanges (one on each side of the housing). Drill 21/64" holes at the position marks.
3. Secure the unit on the vehicle with user-supplied 5/16" bolts and locknuts or user-supplied 5/16" bolts, lockwashers, and nuts.

**⚠ WARNING**

**Improper grounding could cause the alarm to function improperly and result in death or serious injury to those who rely on this device for safety. The ground connection (–) must be attached to a solid metal body or chassis part that will provide a dependable ground path for as long as the device is to be used.**

4. Using two 18 AWG (minimum) user-supplied wires, complete the wiring as shown in Figure 2 on page 20. The plus (+) and minus (–) connections are marked on the housing.

**NOTE:** The backup alarm is sensitive to polarity and will not operate when connected backwards.

5. Affix the yellow Warning Label provided to the dashboard of the vehicle in plain view of the operator and test the alarm for proper operation.

## **Safety Message to Operators of Federal Signal Backup Alarms**

**People's lives depend on your safe use of our products. It is necessary to read, understand and follow all instructions shipped with the products. In addition, listed below are some other important safety instructions and precautions you should follow.**

- Do not operate the vehicle if the alarm is inoperative; it could jeopardize the safety or lives of those who depend on the alarm signal for safety.
- All effective backup alarms produce loud sounds which may cause, in certain situations, permanent hearing loss. You should follow your employer's hearing conservation program and safety guidelines for instructions as to whether you should wear hearing protection.

- Your hearing and the hearing of others, in or close to your vehicle, could be damaged by loud sounds. This can occur from short exposures to very loud sounds, or from longer exposures to moderately loud sounds. For hearing conservation guidance, refer to federal, state, or local recommendations. OSHA Standard 1910.95 offers guidance on “Permissible Noise Exposure.”
- Optimum sound propagation will be reduced if Backup Alarm becomes clogged with a foreign substance such as mud or snow. While cleaning, ensure that foreign material is not packed into the sound ports.
- Although your warning system is operating properly, it may not alert everyone. People may not hear, see, or heed your warning signal. You must recognize this fact and continue to operate your vehicle cautiously.
- Testing the backup alarm should be listed on the daily maintenance report. The alarms on operating vehicles must be tested each day prior to the operating the vehicles. Results of this test must be recorded in the maintenance file.
- Notify your supervisor that people operating this equipment MUST check for proper operation at the beginning of every shift.
- It is important that you fully understand how to safely operate this warning system before use.

## **EC Declaration of Conformity**

Manufacturer’s Name: Federal Signal Corporation

Manufacturer’s Address: 2645 Federal Signal Drive  
University Park, IL 60466  
U.S.A.

declares that the Product

Type of Equipment: Class III, Audible Signal Device

Model Number(s): 253

conforms to the following Standards:

EMC: EN 50082-1 : 1992

EN 50082-2 : 1992

Supplementary Information:

This statement confirms that the product fulfills the EMC requirements of the Council Directives 89/336/EEC and 92/31/EEC as amended by 93/68/EEC, Article 5 of 22 July 1993.

Manufacturer's Signature: *Robert A. Gajkowski*

Position: Design Engineer

Location: Illinois, USA      Date: 24 March 1997

The authorized representative located within the Community is:

Victor Products Limited  
P.O. Box 10  
Wallsend, Tyne and Wear  
NE28 6PP  
United Kingdom



## **Aviso de seguridad para instaladores de alarmas de respaldo de Federal Signal**

### **▲ ADVERTENCIA**

**La vida de las personas depende de que realice una instalación segura de nuestros productos de conformidad con nuestras instrucciones. Es necesario que lea, entienda y siga todas las instrucciones que se envían con los productos. Además, a continuación figuran otras instrucciones y precauciones de seguridad importantes que debe seguir.**

- Para instalar correctamente una alarma de respaldo debe conocer bien los sistemas y procedimientos de camiones y equipos eléctricos pesados, además de ser competente en la instalación y empleo de equipos de aviso de seguridad.
- Cuando perfore la estructura de un vehículo, asegúrese de que no hay nada a ambos lados de la superficie que pueda resultar dañado.
- Sitúe la alarma de respaldo de modo que funcione con seguridad en cualquier situación. La ubicación ha de proporcionar protección frente a impactos y condiciones meteorológicas adversas, al tiempo que permitir la expansión sin obstáculos del sonido hasta la zona blanco de peligro.
- Todas las alarmas de respaldo en buen funcionamiento producen sonidos fuertes que podrían ocasionar, en ciertas situaciones, pérdida permanente de la audición. Deberá tomar las precauciones debidas y seguir las directrices de seguridad y el programa de protección de la audición de su empleador para obtener instrucciones sobre cómo utilizar protección para los oídos.
- Asegúrese que el voltaje de potencia del vehículo se encuentre dentro de la capacidad de voltaje especificada en la alarma de respaldo.
- Deberá inspeccionar con frecuencia el sistema de la alarma de respaldo para asegurarse de que funciona correctamente y que está bien sujeta al vehículo.
- Guarde estas instrucciones en un lugar seguro y consúltelas cuando este realizando el mantenimiento y/o reinstale el producto.

**De no tomar estas precauciones ni seguir estas instrucciones pueden ocasionarse daños materiales, lesiones graves o ponerse en peligro su vida y las vidas de la gente.**

## **Introducción**

El Modelo 253-012-048 de alarma de refuerzo autoregurable es un dispositivo de advertencia de una sola pieza que se encuentra en una caja resistente a la intemperie. Al activarse la alarma de refuerzo, produce un tono con una intensidad de sonido de 107–82 dBA a 1 metro de distancia. El tono se interrumpe aproximadamente unas 80 veces por minuto con intervalos equivalentes de encendido y apagado.

## **Características**

### *Características Físicas:*

Electrónica	Componente solido
Estanqueidad	Encapsulada para protegerla del polvo, humedad y vibraciones
Caja	Plástico a prueba de intemperie limpieza por vapor
Peso neto	0,65 kg
Dimensiones	93,3cm alto x 152,4cm ancho x 115,2cm de profundidad
Temperatura de funcionamiento	de 40 °C a +77 °C

### *Características Eléctricas:*

Voltaje de funcionamiento	9,8V CC a 57,6V CC
Voltajes del sistema	sistemas de 12 a 48 voltios
Corriente de servicio	0,25 A
Fusible a	0,5 A
Protección de punta de descarga	+100, –400 voltios
Polaridad	a tierra positiva o negativa, polaridad protegida dos terminales #8-32 UNC
Conexión	Dos terminales 8-32 UNC

### *Características de salida:*

Nivel acústico*	107 a 82 dBA a 1,22 metro
Frecuencias de impulsos	80 impulsos por minuto típico

\*Automático para  $10 \pm 4$  dBA por encima de ruido ambiental.  $107 \pm 4$  dBA máximo a 1,22 metro con aplicación de 28V CC y con 97 dBA de ruido blanco. 82 dBA típicos sin ruido ambiental. Ligeramente inferior en voltajes menores.

## **Instalación**

### **▲ ADVERTENCIA**

**Esta alarma ha sido diseñada para concentrar su alarma audible en un área de peligro blanco. Para obtener una cobertura de señal de advertencia adecuada, la alarma deberá instalarse a aproximadamente 1,22 metro del nivel del suelo con los puertos de sonido de la unidad orientados hacia el área de peligro blanco. No deberá haber obstrucciones alrededor de u objetos bloqueando los puertos de sonido de la unidad.**

**No monte la alarma con los puertos de sonido orientados hacia arriba donde puedan quedar enterrados, sumergidos u obstruidos con lodo, agua u otro tipo de residuos de material. Una alarma obstruida no será eficaz y producirá poco o ningún sonido. Asegúrese siempre que los puertos de sonido de la alarma queden orientados hacia el área que está intentando advertir, que los puertos no estén obstruidos y que la alarma esté funcionando de manera óptima antes de utilizar el vehículo.**

### **▲ ADVERTENCIA**

**El Modelo 253 debe oír el nivel de ruido ambiental para ajustar correctamente su potencia de sonido. Este dispositivo debe instalarse en la parte posterior del vehículo a 1,22 metro a aproximadamente del nivel del suelo con la rejilla mirando hacia atrás (sin obstrucciones) en el dirección al campo de sonido, la zona peligrosa, etc.**

1. Busque un lugar de instalación en la parte trasera del vehículo que proporcione protección contra los impactos y condiciones meteorológicas adversas, al tiempo que permita la expansión sin obstáculos del sonido hasta la zona blanco de peligro.

Se sugiere colocarla en la parte trasera del vehículo, justo dentro del último travesaño u otra parte resistente de la carrocería. La configuración del montaje de la alarma en “L” ofrece flexibilidad de montaje y permite instalarla en diversas ubicaciones.

### **AVISO**

**Antes de perforar orificios en cualquier parte de vehículo, revise ambos lados de la superficie de montaje a fin de asegurarse que no haya ningún objeto que pudiera dañarse, tal como líneas de freno, líneas de combustible, cableado eléctrico u otras partes importantes.**

2. Véase figura 1 en la página 19. Utilizando el bastidor de la alarma en calidad de plantilla, marque dos posiciones de perforación a través de los orificios en la bridas de montaje (una a cada lado del bastidor). Perfore orificios de 8,33 mm en las posiciones marcadas.
3. Asegure la unidad al vehículo con pernos y tuercas de seguridad de 5/16 pulg. suministrados por usuario o con pernos, arandelas de seguridad y tuercas de 5/16 pulg. suministrados por usuario.

### **⚠ ADVERTENCIA**

**La puesta a tierra inadecuada podría ocasionar que la alarma funcione de forma errática y producir la muerte o lesiones graves a quienes dependen de este dispositivo para seguridad. La conexión a tierra (–) debe estar fijada a un chasis o cuerpo de metal sólido que proporcione una vía a tierra fiable siempre que el dispositivo este en uso.**

4. Utilizando dos cables calibre 18 (mínimo) suministrados por el usuario, finalice el cableado según se muestra en la figura 2 en la página 20. Las conexiones positiva (+) y negativa (–) están marcadas en el bastidor.

**NOTA:** La alarma de respaldo es sensible a la polaridad no funcionara cuando se conecte al revés.

5. Peque la etiqueta amarilla de advertencia que se suministra en tablero de instrumentos del vehículo, a la vista del operador, y compruebe que la alarma funciona correctamente.

# **Aviso de seguridad para operadores de las alarmas de respaldo de Federal Signal**

## **⚠️ ADVERTENCIA**

**La vida de las personas depende de su uso seguro de nuestros productos de conformidad con nuestras instrucciones. Es necesario que lea, entienda y siga todas las instrucciones que se envían con los productos. Además, a continuación figuran otras instrucciones y precauciones de seguridad importantes que debe seguir.**

- No maneje el vehículo si la alarma no funciona, se podría poner en peligro la seguridad o la vida de quienes dependen de la señal de la alarma para su seguridad.
- Todas las Alarmas de Respaldo en buen funcionamiento producen sonidos fuertes que podrían ocasionar, en ciertas situaciones, pérdida permanente de la audición. Deberá seguir las directrices de seguridad y el programa de protección de la audición de su empleador para obtener instrucciones sobre cómo utilizar protección para los oídos.
- Los sonidos fuertes podrían afectar su audición y la audición de otros en o cerca de su vehículo. Esto puede ocurrir debido a exposiciones breves a sonidos sumamente fuertes, o a exposiciones prolongadas a sonidos moderadamente fuertes. Si desea obtener consejos sobre cómo proteger su audición, consulte las recomendaciones federales, estatales o locales. La Normativa 1910.95 de OSHA ofrece consejos sobre la “Exposición a Ruido Permisible”.
- La propagación óptima del sonido se verá reducida si alguna sustancia extraña, tal como el lodo o la nieve, obstruye la Alarma de Respaldo. Cuando la limpie, asegúrese que no se haya acumulado material extraño en los puertos de sonido.
- Aunque su sistema de advertencia está funcionando correctamente, quizás no alerte a todo el mundo. Muchas personas quizás no escuchen, vean o presten atención a su señal de advertencia. Usted deberá tener esto en cuenta y continuar manejando su vehículo con cautela.

- La prueba de la Alarma de Respaldo debe incluirse en el informe de mantenimiento diario. Las unidades instaladas en vehículos en funcionamiento deberán probarse diariamente antes de iniciarse la operación de los mismos. Los resultados de esta prueba deberán registrarse en el archivo de mantenimiento.
- Notifíqueme a su supervisor que las personas que operen este equipo DEBEN verificar que la unidad esté funcionando de manera correcta al principio de cada jornada de trabajo.
- Es importante el que usted entienda cabalmente cómo hacer funcionar sin peligro este sistema de advertencia antes de usarlo.

## Declaración de conformidad CE

Nombre del fabricante: Federal Signal Corporation  
 Dirección del fabricante: 2645 Federal Signal Drive  
 University Park, IL 60484  
 U.S.A.

declara de producto

Tipo de equipo: Clase III, Autoregulable dispositivo  
 Número de los modelos: 253

cumple con las siguientes normas:

EMC: EN 50082-1 : 1992  
 EN 50082-2 : 1992

Información complementaria:

Esta declaración confirma que el producto cumple con las exigencias EMC de las Directrices del Consejo 89/336/EEC según la enmienda 93/68/EEC, Artículo 5 del 22 julio de 1993.

Firma del fabricante: *Robert A. Gajkowski*

Cargo: Ingeniero de diseño

Ubicación: Illinois, USA Fecha: 24/03/97

El representante autorizado situado dentro de la Comunidad es:

Victor Products Limited  
 P.O. Box 10  
 Wallsend, Tyne and Wear  
 NE28 6PP  
 United Kingdom

# **Message de sécurité pour les installateurs des alarmes de recul Federal Signal**

## **▲ AVERTISSEMENT**

**La vie des personnes dépend de votre installation sécuritaire de nos produits en conformité avec nos instructions. Il est nécessaire de lire, comprendre et suivre toutes les instructions expédiées avec les produits. De plus, d'autres instructions importantes relatives à la sécurité et d'autres précautions à suivre figurent dans la liste ci-dessous.**

- Pour installer correctement une alarme de recul, vous devez bien comprendre les systèmes des camions et des équipements lourds, de même que leurs procédures, et maîtriser l'installation et l'utilisation des équipements d'avertissement de sécurité.
- Lorsque vous percez dans une structure, assurez-vous que les deux côtés de la surface sont exempts de tout élément pouvant être endommagé.
- Placez l'alarme de recul de sorte qu'elle fonctionne de façon sécuritaire dans n'importe quelle condition. L'emplacement doit la protéger des chocs et des conditions météorologiques défavorables, tout en offrant une projection du son sans obstacle vers la zone dangereuse.
- Tous les avertisseurs de recul efficaces émettent des sons élevés qui peuvent entraîner dans certains cas un déficit auditif permanent. Vous devez prendre les mesures de précaution qui s'imposent et suivre le programme de protection de l'ouïe de votre employeur et les consignes de sécurité relatives aux instructions possibles sur le port d'une protection antibruit.
- Assurez-vous que l'alimentation de tension du véhicule respecte la tension nominale spécifiée sur l'avertisseur de recul.
- Inspectez fréquemment le système d'alarme de recul pour vous assurer qu'il fonctionne correctement et qu'il est fixé solidement au véhicule.
- Rangez une copie de ces instructions dans un endroit sûr et consultez-les lors de l'entretien et/ou de la réinstallation du dispositif. Donnez ces instructions à l'opérateur du système d'alarme de recul.

**Le non-respect de ces consignes peut entraîner des dommages au matériel ou des blessures graves, voire mortelles pour vous ou pour d'autres.**

## **Introduction**

Le Modèle 253-012-048 alarme de recul autoréglée est un dispositif sonore de signalisation à semi-conducteurs enfermée dans une enveloppe étanchée à l'eau. Lorsqu'elle est actionnée, l'alarme de recul produit un son d'intensité sonore 107–82 dBA à 1,20 mètre. Le son est interrompu à raison d'environ 80 fois par minute avec périodes égales d'arrêt et de marche.

## **Spécifications du produit**

### *Physique :*

Électronique	Semi-conducteurs
Étanchéité	Capsulée pour être protégée contre la poussière, l'humidité et les vibrations
Bâti	Nettoyage à la vapeur en plastique, résistant aux intempéries.
Poids net	0,65 kg
Dimensions	93,3 cm de haut x 152,4 cm de large x 115,2 cm de profond.
Température de fonctionnement	De -40 °C à +77 °C

### *Électrique :*

Tension de fonctionnement	9,8V CC à 57,6 VCC
Tensions du système de fonctionnement	De 12 à 48 volts système
Courant de fonctionnement	25 A
Fusible à	0,5 A
Pointe de tension	+100, -400 volts
Polarité	Mise à terre positive ou négative polarité protégée
Connexion	Deux barrettes de raccordement #8-32 UNCS



### Spécifications de sortie :

Niveau de son*	De 107 à 82 dB A à 1,22 m
Fréquence d'impulsion	Normalement 80 impulsions par minute

\*Automatique pour fournir un niveau de son de  $10 \pm 4$  dB A au-dessus du bruit ambiant.  $107 \pm 4$  dB A maximum à 1,22m avec une tension de 28V CC applique et avec 97 dB A de bruit blanc (bruit à spectre uniforme et continu). 82 dB A normalement sans bruit ambiant. Valeurs légèrement inférieures sur tensions plus basses.

## Installation

### **▲ AVERTISSEMENT**

**Cette alarme est conçue pour concentrer l'alarme audible dans la zone dangereuse. Pour obtenir une couverture adéquate du signal d'avertissement, l'alarme doit être installée à environ 1,2 m au-dessus du sol avec ses ports sonores faisant face à la zone dangereuse en question. Les alentours des ports de son de l'appareil ne doivent pas être obstrués.**

**Ne montez pas l'alarme avec les orifices de son face vers le haut, car ils peuvent être enfouis, submergés ou obstrués avec de la boue, de l'eau ou d'autres débris. Une alarme obstruée sera inefficace et produira peu ou pas de son. Assurez-vous toujours que les orifices de son de l'alarme font face à la zone que vous voulez avertir, qu'ils ne sont pas obstrués et que l'alarme fonctionne correctement avant d'utiliser le véhicule.**

### **▲ AVERTISSEMENT**

**Le Modèle 253 doit entendre le niveau de bruit ambiant pour ajuste. Il doit être monté à l'arrière du véhicule, à environ 1,2 m au-dessus du sol, la grille faisant face à l'arrière (sans obstruction), vers le champ d'écoute/zone ciblée de danger.**

1. Sélectionnez un positionnement de montage à l'arrière du véhicule qui sera protégé des chocs et à l'abri de mauvaises conditions atmosphériques tout en permettant la projection du son sans obstruction de la zone de danger ciblée.

Un positionnement suggéré est sur l'arrière du véhicule juste à l'intérieur de la dernière traverse ou sur tout autre partie solide de la structure du bâti du véhicule. La configuration de montage de l'alarme de type L fournit une flexibilité de montage et permet une installation dans toute une variété de locations.

### **PRÉCAUTION**

**Avant de percer N'IMPORTE QUELLE pièce du véhicule, vérifiez que les deux cotes de la surface de montage sont libres de tout pièce susceptible d'être endommagée, comme les lignes de frein, les conduits d'essence les fils électriques ou d'autres pièces vitales.**

2. Voir la figure 1 à la page 19. Utilisez le boîtier de d'alarme comme matrice pour marquer deux positions de perçage à travers les tous des brides de montage (une de chaque cote du boîtier). Percez des trous de 8,3 mm aux emplacements marqués.
3. Fixez solidement l'appareil au véhicule en utilisant des boulons de 5/16 po et des contre-écrous, ou des boulons de 5/16 po, des rondelles d'arrêt et des écrous fournis par l'utilisateur.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Une mauvais mise à la terre peut conduire à la mort ou à de graves blessures sur les personnes qui font confiance a ce dispositif pour leur sécurité. La connexion de mise à la terre (-) DOIT ÊTRE attachée a un corps métallique solide ou a une pièce du châssis qui fournira une voie de mise a la terre d'une sécurité absolue aussi longtemps que le dispositif doit être utilise.**

4. En utilisant deux fils de 18 (minimum) standard fournis par l'utilisateur, terminez le comme cela est montre sur la Figure 2 la page 20. Les connexions du plus (+) et du moins (-) sont marquées sur la bâti.

**NOTE:** L'alarme de recul est sensible a la polarité et ne fonctionnera pas si la polarité est.

5. Fixez l'Étiquette de Protection jaune fournie sur le tableau de bord du véhicule de façon a ce qu'elle puisse être facilement vue par l'opérateur et testez l'alarme pour vérifier le fonctionnement correct.

## **Consigne de sécurité destinée aux utilisateurs des systèmes des avertisseurs de recul Federal Signal**

**La vie des personnes dépend de votre utilisation sécuritaire de nos produits en conformité avec nos instructions. Il est nécessaire de lire, comprendre et suivre toutes les instructions expédiées avec les produits. De plus, d'autres instructions importantes relatives à la sécurité et d'autres précautions à suivre figurent dans la liste ci-dessous.**

- N'utilisez pas le véhicule si l'alarme ne fonctionne pas; car ceci risque de mettre en danger la sécurité ou les vies de ceux qui se fient au signal d'alarme pour leur sécurité.
- Tous les avertisseurs de recul efficaces émettent des sons élevés qui peuvent entraîner dans certains cas un déficit auditif permanent. Vous devez suivre le programme de protection de l'ouïe de votre employeur et les consignes de sécurité relatives aux instructions possibles sur le port d'une protection antibruit.
- Votre ouïe et celle des autres, à l'intérieur ou à proximité du véhicule, pourrait être endommagée par des sons forts. Ceci peut se produire lors de courtes périodes d'expositions à des sons forts ou lors d'expositions plus prolongées à des sons élevés mais plus modérés. Pour obtenir des directives sur la protection de l'ouïe, consultez les recommandations fédérales, provinciales ou locales. La norme OSHA 1910.95 propose des directives sur l'exposition admissible au bruit (Permissible Noise Exposure).
- La propagation optimale du son est réduite si l'avertisseur de recul est obstrué par des substances étrangères comme de la neige. Lors du nettoyage, assurez-vous que des corps étrangers n'obstruent pas les ports de son.
- Même si votre système d'avertissement fonctionne correctement, il peut demeurer inefficace. Les personnes pourraient ne pas entendre ou ne pas tenir compte de votre signal d'avertissement. Vous devez reconnaître ce fait et continuer à opérer avec prudence.
- La vérification de l'avertisseur de recul doit figurer sur la liste du rapport d'entretien. Les appareils sur les véhicules utilisés doivent être vérifiés chaque jour avant l'utilisation du véhicule. Les résultats de ce test doivent être consignés dans le dossier de maintenance.

- Avisez votre superviseur que les opérateurs de cet équipement DOIVENT vérifier son bon fonctionnement au début de chaque quart de travail.
- Il importe de comprendre sans réserve comment faire fonctionner ce système d'avertissement en toute sécurité avant de l'utiliser.

## Déclaration de Conformité CE

Nom du fabricant : Federal Signal Corporation  
Adresse du fabricant : 2645 Federal Signal Drive  
University Park, IL 60484  
U.S.A.

Déclare que la produit

Type of d'équipement : Class III, Audible Signal Device

Numéro (s) du modèle : 253

est conforme aux normes suivants :

EMC : EN 50082-1 : 1992  
EN 50082-2 : 1992

Renseignements complémentaires :

Cette declaration confirme que le produit satisfait aux exigences EMC des Directives Europeenes 89/336/EEC et 92/31/EEC et qu'il est conforme avec amendement 93/68/EEC, Article 5 du 22 juillet 1993.

Signature du fabricant : *Robert A. Gajkowski*

Fonction: Ingenieur etudes

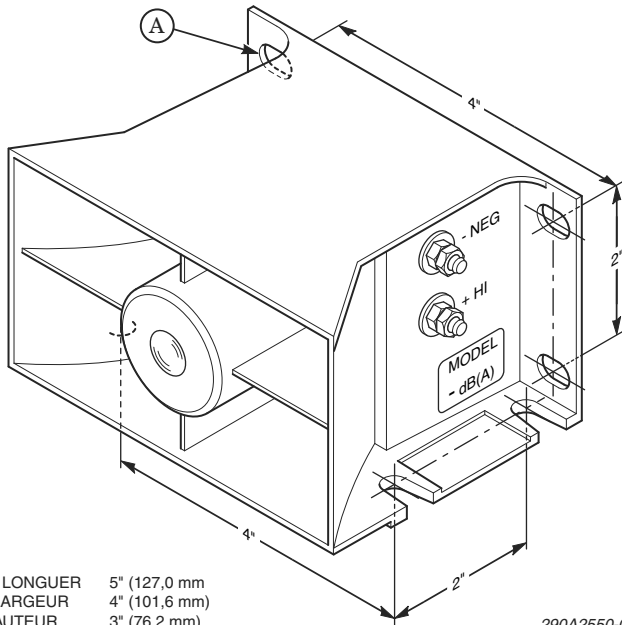
Lieu: Illinois, USA

Date: 24 marche 1997

Le représentant autorise situe en Europe Unie est :

Victor Products Limited  
P.O. Box 10  
Wallsend, Tyne and Wear  
NE28 6PP  
United Kingdom

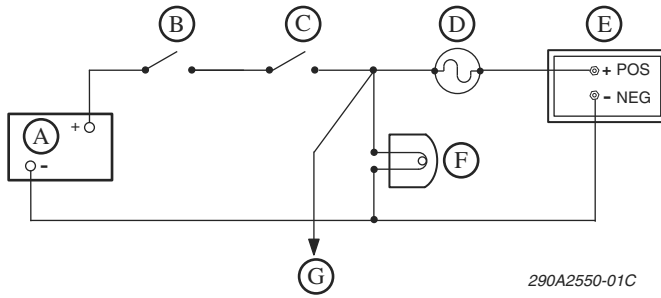
**I**



LENGTH / LARGO / LONGUER 5" (127,0 mm)  
WIDTH / ANCHO / LARGEUR 4" (101,6 mm)  
HEIGHT / ALTO / HAUTEUR 3" (76,2 mm)

290A2550-03

2



290A2550-01C

### **English**

- |                                |                            |
|--------------------------------|----------------------------|
| A. Battery                     | E. Backup alarm            |
| B. Vehicle "ON" switch         | F. Optional backup light   |
| C. Backup switch               | G. To motor control inputs |
| D. Recommended 1/2 ampere fuse |                            |

### **Español**

- |                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| A. Batería                          | E. Alarma de respaldo                   |
| B. Interruptor de "ON" del vehículo | F. Luz de protección opcional           |
| C. Interruptor de protección        | G. A las entradas del control del motor |
| D. Fusible 1/2 amperio recomendar   |   |

### **Français**

- |                                     |                                      |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| A. Accumulateur                     | E. Alarme de recul                   |
| B. Interrupteur de «ON» de véhicule | F. Lampe de secours facultative      |
| C. Interrupteur de secours          | G. Aux entrées du contrôle du moteur |
| D. Fusible 1/2 ampère recommander   |                                      |

**Note:** DO NOT connect backup alarm to high-power motor reverse circuitry.

**Nota:** NO CONECTE el alarma de respaldo con el trazado de circuito de alta potencia del revés del motor.

**Note:** NE RELIEZ PAS l'alarme de recul aux circuits de haute puissance d'inverse de moteur.





Industrial Products

2645 Federal Signal Drive • University Park, IL 60484

Tel: 708-534-4756 • Fax: 708-534-4852

Email: [elp@federalsignal.com](mailto:elp@federalsignal.com) • [www.federalsignal-indust.com](http://www.federalsignal-indust.com)